

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 91 — 3788

9. OKTOBER 1991. — Erlass der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 27. Juni 1974 zur Festlegung der Dienstpostentabellen, die ab dem 1. April 1972 für die Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals und des paramedizinischen Personals der staatlichen Anstalten, für die Personalmitglieder des mit Inspektion dieser Schulen beauftragten Inspektionsdienstes sowie für die Personalmitglieder des Inspektionsdienstes für die Fernkurse und für die subventionierten Volksschulen gelten, und zur Festlegung der Besoldungsgruppen für das Personal der staatlichen PMS-Zentren

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 22. Juni 1964 über das Statut der Personalmitglieder im staatlichen Unterrichtswesen, insbesondere des Artikels 1, abgeändert durch die Gesetze vom 27. Juli 1971, 11. Juli 1973 und 19. Dezember 1974 und durch den Königlichen Erlaß Nr. 456 vom 10. September 1986;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 15. April 1958 zur Festlegung der Besoldungsregelung des Lehrpersonals, des technischen Personals und des ihm gleichgestellten Personals des Unterrichtsministeriums; zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 27. Februar 1986;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 27. Juni 1974 zur Festlegung der Dienstpostentabellen, die ab dem 1. April 1972 für die Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals und des paramedizinischen Personals der staatlichen Anstalten, für die Personalmitglieder des mit Inspektion dieser Schulen beauftragten Inspektionsdienstes sowie für die Personalmitglieder des Inspektionsdienstes für die Fernkurse und für die subventionierten Volksschulen gelten, und zur Festlegung der Besoldungsgruppen für das Personal der staatlichen PMS-Zentren, abgeändert durch den Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 10. Mai 1991;

Aufgrund des Protokolls Nr. S/6/90 + OSUW 2/90 vom 28. November 1990 (Sitzung vom 25. Oktober 1990), das die Ergebnisse der im Sektorenausschuß XIX und in dem in Artikel 17, § 2ter, 3o des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 vorgesehenen Unterausschuß in gemeinsamer Sitzung geführten Verhandlungen enthält;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion vom 27. September 1991;

Aufgrund des Einverständnisses, das der für den Haushalt zuständige Vorsitzende am 4. Oktober 1991 gegeben hat;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989, 4. Juli 1989 und 17. Oktober 1990;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, daß die Gehaltserhöhung, die im Protokoll der Gewerkschaftsverhandlung vom 28. November 1990 vorgesehen ist, am 1. April 1991 in Kraft tritt, ist es vonnöten, die gesetzliche Grundlage zu schaffen, damit die Gehälter und die Pensionen fristgerecht berechnet und ausgezahlt werden können;

Auf Vorschlag des Gemeinschaftsministers für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

Beschliesst :

**Artikel 1.** In Kapitel C — Direktions- und Lehrpersonals — des Sekundarunterrichts (Unterstufe), Artikel 2 des Königlichen Erlasses vom 27. Juni 1974 zur Festlegung der Dienstpostentabellen, die ab dem 1. April 1972 für die Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals und des paramedizinischen Personals der staatlichen Anstalten, für die Personalmitglieder des mit Inspektion dieser Schulen beauftragten Inspektionsdienstes sowie für die Personalmitglieder des Inspektionsdienstes für die Fernkurse und für die subventionierten Volksschulen gelten, und zur Festlegung der Besoldungsgruppen für das Personal der staatlichen PMS-Zentren, wie abgeändert, wird wie folgt abgeändert : in der Rubrik « Fachlehrer der technischen und praktischen beruflichen Fächer » (Ämter 270, 271 und 272) wird die Besoldungstabelle « 182 » durch die Besoldungstabelle « 212 » ersetzt.

**Art. 2.** Die Besoldungstabelle, die dem mehrmals abgeänderten Königlichen Erlaß vom 27. Juni 1974 zur Festlegung der Dienstpostentabellen, die ab dem 1. April 1972 für die Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals und des paramedizinischen Personals der staatlichen Anstalten, für die Personalmitglieder des mit Inspektion dieser Schulen beauftragten Inspektionsdienstes sowie für die Personalmitglieder des Inspektionsdienstes für die Fernkurse und für die subventionierten Volksschulen gelten, und zur Festlegung der Besoldungsgruppen für das Personal der staatlichen PMS-Zentren, wie abgeändert, wird durch die Tabelle ersetzt, die vorliegendem Erlaß beiliegt.

**Art. 3.** Der vorliegende Erlaß tritt am 1. April 1991 in Kraft.

**Art. 4.** Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung ist mit der Durchführung dieses Erlasses beauftragt.

Eupen, den 9. Oktober 1991.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Vorsitzende, Gemeinschaftsminister für Finanzen, Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus,  
J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,  
B. GENTGES

## Anlage

## Gehaltstabelle

## Tabelle der Jahresklasse (20 Jahre)

015  
495 998 — 732 635  
3/1 × 11 747  
12/2 × 16 783

020  
537 474 — 856 382  
3/1 × 11 747  
13/2 × 21 819

030  
597 895 — 916 783  
3/1 × 11 747  
13/2 × 21 819

040  
527 088 — 874 774  
3/1 × 12 866  
13/2 × 23 776

## Tabelle der Jahresklasse (21 Jahre)

104  
572 382 — 908 022  
4/1 × 15 944  
12/2 × 22 657

105  
632 782 — 988 442  
4/1 × 15 944  
12/2 × 26 657

109  
571 041 — 963 795  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

113  
631 461 — 1 024 185  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

117  
656 637 — 1 049 361  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

121  
681 751 — 1 074 535  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

125  
700 987 — 1 099 711  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

126  
717 056 — 1 109 780  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

127  
732 161 — 1 124 885  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

130  
742 232 — 1 134 956  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

132  
767 407 — 1 160 131  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

135  
792 582 — 1 185 306  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

143  
559 775 — 949 131  
4/1 × 16 783  
12/2 × 26 852

144  
564 809 — 954 165  
4/1 × 16 783  
12/2 × 26 852

144/1  
572 362 — 961 718  
4/1 × 16 783  
12/2 × 26 852

145  
582 432 — 971 788  
4/1 × 16 783  
12/2 × 26 852

146  
595 020 — 984 376  
4/1 × 16 783  
12/2 × 26 852

150  
620 195 — 1 009 551  
4/1 × 16 783  
12/2 × 26 852

152  
632 782 — 1 022 138  
4/1 × 16 783  
12/2 × 26 852

167  
730 126 — 1 119 482  
4/1 × 16 783  
12/2 × 26 852

180  
837 540 — 1 310 824  
4/1 × 22 675  
12/2 × 31 888

185  
787 190 — 1 361 178  
4/1 × 22 675  
12/2 × 40 280

187  
803 973 — 1 377 961  
4/1 × 22 675  
12/2 × 40 280

190  
837 540 — 1 411 528  
4/1 × 22 675  
12/2 × 40 280

193  
943 275 — 1 517 263  
4/1 × 22 675  
12/2 × 40 280

193/1  
979 360 — 1 553 348  
4/1 × 22 675  
12/2 × 40 280

## Tabelle der Jahresklasse (22 Jahre)

206/1  
593 342 — 986 066  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

206/2  
621 034 — 1 013 758  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

206/3  
635 299 — 1 028 023  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

207/1  
653 761 — 1 046 485  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

207/3  
681 454 — 1 074 178  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

208/1  
715 021 — 1 107 745  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

<p><u>208/2</u> 721 734 — 1 114 458 3/1 × 20 140 12/2 × 27 692</p> <p><u>208/5</u> 777 119 — 1 169 843 3/1 × 20 140 12/2 × 27 692</p> <p><u>209/3</u> 837 540 — 1 230 264 3/1 × 20 140 12/2 × 27 692</p> <p><u>212</u> 652 261 — 1 044 985 3/1 × 20 140 12/2 × 27 692</p> <p><u>220</u> 655 440 — 1 131 246 3/1 × 20 978 12/2 × 34 406</p> <p><u>231</u> 730 965 — 1 206 771 3/1 × 20 978 12/2 × 34 406</p> <p><u>245</u> 749 427 — 1 225 233 3/1 × 20 978 12/2 × 34 406</p> <p><u>265</u> 840 057 — 1 315 863 3/1 × 20 978 12/2 × 34 406</p> <p><u>280</u> 636 139 — erhöht um 4 % nach 4 annehmbaren Dienstjahren und um 15 % nach 15 annehmbaren Dienstjahren</p>	<p><u>208/3</u> 746 070 — 1 138 794 3/1 × 20 140 12/2 × 27 692</p> <p><u>209/1</u> 806 490 — 1 199 214 3/1 × 20 140 12/2 × 27 692</p> <p><u>210/1</u> 868 589 — 1 261 313 3/1 × 20 140 12/2 × 27 692</p> <p><u>215</u> 636 139 — 1 077 539 3/2 × 20 978 12/2 × 34 406</p> <p><u>222</u> 870 544 — 1 146 350 3/1 × 20 978 12/2 × 34 406</p> <p><u>235</u> 706 252 — 1 173 248 3/1 × 20 978 12/2 × 34 406</p> <p><u>248</u> 770 487 — 1 246 213 3/1 × 20 978 12/2 × 34 406</p> <p><u>270</u> 860 197 — 1 411 528 3/1 × 22 657 12/2 × 40 280</p> <p><u>285</u> 673 944 — erhöht um 4 % nach 4 annehmbaren Dienstjahren und um 15 % nach 15 annehmbaren Dienstjahren</p>	<p><u>208/4</u> 775 441 — 1 168 165 3/1 × 20 140 12/2 × 27 692</p> <p><u>209/2</u> 808 169 — 1 200 893 3/1 × 20 140 12/2 × 27 692</p> <p><u>211</u> 601 733 — 1 077 539 3/1 × 20 978 12/2 × 34 406</p> <p><u>216</u> 636 139 — 1 111 945 3/1 × 20 978 12/2 × 34 406</p> <p><u>226</u> 696 560 — 1 172 366 3/1 × 20 978 12/2 × 34 406</p> <p><u>240</u> 736 000 — 1 211 806 3/1 × 20 978 12/2 × 34 406</p> <p><u>260</u> 826 631 — 1 302 437 3/1 × 20 978 12/2 × 34 406</p> <p><u>275</u> 1 002 017 — 1 553 348 3/1 × 22 657 12/2 × 40 280</p> <p><u>290</u> 736 000 — erhöht um 4 % nach 4 annehmbaren Dienstjahren und um 15 % nach 15 annehmbaren Dienstjahren</p>
--	--	--

Tabelle der Jahresklasse (23 Jahre)

<p><u>315</u> 607 887 — 1 086 762 4/1 × 24 335 11/2 × 34 685</p> <p><u>330</u> 774 043 — 1 302 132 4/1 × 24 335 11/2 × 39 159</p> <p><u>360</u> 858 799 — 1 411 528 4/1 × 24 335 11/2 × 41 399</p>	<p><u>316</u> 592 823 — 1 071 698 4/1 × 24 335 11/2 × 34 685</p> <p><u>340</u> 749 427 — 1 362 156 4/1 × 24 335 11/2 × 41 399</p> <p><u>370</u> 930 687 — 1 483 416 4/1 × 24 335 11/2 × 41 399</p>	<p><u>320</u> 718 979 — 1 247 068 4/1 × 24 335 11/2 × 39 159</p> <p><u>350</u> 840 057 — 1 392 786 4/1 × 24 335 11/2 × 41 399</p>
--	--	---

Tabelle der Jahresklasse (24 Jahre)

<p><u>411</u> 749 427 — 1 362 853 3/1 × 26 015 11/2 × 48 671</p> <p><u>421</u> 840 057 — 1 453 483 3/1 × 26 015 11/2 × 48 671</p> <p><u>434</u> 1 006 213 — 1 619 639 3/1 × 26 015 11/2 × 48 671</p>	<p><u>412</u> 743 035 — 1 356 461 3/1 × 26 015 11/2 × 48 671</p> <p><u>422</u> 888 730 — 1 502 156 3/1 × 26 015 11/2 × 48 671</p> <p><u>435</u> 1 167 613 — 1 605 632 3/1 × 26 015 11/2 × 48 671</p>	<p><u>415</u> 798 099 — 1 411 525 3/1 × 26 015 11/2 × 48 671</p> <p><u>429</u> 981 877 — 1 595 303 3/1 × 26 015 11/2 × 48 671</p> <p><u>436</u> 1 054 885 — 1 666 311 3/1 × 26 015 11/2 × 48 671</p>
--	--	--

<u>437</u>	<u>443</u>	<u>444</u>
1 230 272 — 1 608 311 1/9 × 48 671 8/2 × 48 671	1 244 579 — 1 858 005 3/1 × 26 015 11/2 × 48 671	1 428 595 — 1 866 634 1/9 × 48 671 8/2 × 48 671
<u>445</u>	<u>446</u>	<u>449</u>
1 315 867 — 1 929 293 3/1 × 26 015 11/2 × 48 671	1 491 253 — 1 929 292 1/9 × 48 671 8/2 × 48 671	1 263 041 — 1 876 467 3/1 × 26 015 11/2 × 48 671
<u>450</u>	<u>455</u>	<u>460</u>
1 334 329 — 1 947 755 3/1 × 26 015 11/2 × 48 671	865 233 — 1 502 170 3/1 × 27 692 11/2 × 50 351	918 939 — 1 555 876 3/1 × 27 692 11/2 × 50 351
<u>465</u>	<u>470</u>	<u>471</u>
1 008 731 — 1 645 668 3/1 × 27 692 11/2 × 50 351	1 036 703 — 1 673 640 3/1 × 27 692 11/2 × 50 351	1 050 689 — 1 687 628 3/1 × 27 692 11/2 × 50 351
<u>475</u>	<u>479</u>	<u>480</u>
1 134 606 — 1 771 543 3/1 × 27 692 11/2 × 50 351	1 294 048 — 1 930 985 3/1 × 27 692 11/2 × 50 351	1 344 398 — 1 981 335 3/1 × 27 692 11/2 × 50 351
<u>485</u>	<u>495</u>	<u>496</u>
1 397 545 — 2 034 482 3/1 × 27 692 11/2 × 50 351	798 099 — erhöht um 4 % nach 4 annehmbaren Dienstjahren und um 15 % nach 15 annehmbaren Dienstjahren	888 730 — erhöht um 4 % nach 4 annehmbaren Dienstjahren und um 15 % nach 15 annehmbaren Dienstjahren
<u>520</u>	<u>540</u>	
148 044	714 182 (24 Jahre)	

Gesehen als Anhang zum Erlaß der Exekutive vom 9. Oktober 1991.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Vorsitzende Gemeinschaftsminister für Finanzen, Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus,  
J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung  
B. GENTGES

TRADUCTION

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 91 — 3788

**9 OCTOBRE 1991.** — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone modifiant l'arrêté royal du 27 juin 1974 fixant au 1<sup>er</sup> avril 1972 les échelles des fonctions des membres du personnel paramédical des établissements d'enseignement de l'Etat, des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, des membres du personnel du service d'inspection de l'enseignement primaire subventionné et des échelles des grades du personnel des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 27 juillet 1971, 11 juillet 1973 et 19 décembre 1974 et par l'arrêté royal n° 456 du 10 septembre 1986;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 27 février 1986;

Vu l'arrêté royal du 27 juin 1974 fixant au 1<sup>er</sup> avril 1972 les échelles des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement de l'Etat, des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, des membres du personnel du service d'inspection de l'enseignement primaire subventionné et des échelles des grades du personnel des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone le 10 mai 1991;

Vu le protocole n° S 6/90 + OSUW 2/90 du 28 novembre 1990 (séance du 25 octobre 1990), contenant les conclusions des négociations menées au sein de la réunion commune du Comité de secteur XIX pour la Communauté germanophone et du sous-comité prévu à l'article 17, § 2<sup>ter</sup>, 3<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 28 septembre 1984;

Vu l'avis de l'inspection des finances du 27 septembre 1991;

Vu l'accord du Ministre-Président ayant le Budget dans ses attributions donné le 4 octobre 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois du 9 août 1980, du 16 juin 1989, du 4 juillet 1989 et du 17 octobre 1990;

Vu l'urgence;

Considérant que les augmentations de traitement prévues dans le protocole des négociations syndicales du 28 novembre 1990 pour les membres du personnel entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1991, sur base légale doit, sans tarder, en permettre l'exécution afin d'éviter toute erreur ou rectification dans le calcul des traitements et des pensions;

Sur proposition du Ministre communautaire pour l'Enseignement et la Formation, la Culture, la Jeunesse et la Recherche scientifique,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2, chapitre C — Du personnel directeur et enseignant de l'enseignement secondaire (degré inférieur) — de l'arrêté royal du 27 juin 1974 fixant au 1<sup>er</sup> avril 1972 les échelles des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement de l'Etat, des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, des membres du personnel du service d'inspection de l'enseignement primaire subventionné et des échelles des grades du personnel des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, tel que modifié, est apportée la modification suivante à la rubrique « professeur de cours techniques et de pratique professionnelle » l'échelle de traitement « 182 » est remplacée par l'échelle « 212 » pour les fonctions 270, 271 et 272.

**Art. 2.** Le tableau des échelles de traitement annexé à l'arrêté royal du 27 juin 1974 fixant au 1<sup>er</sup> avril 1972 les échelles des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement de l'Etat, des membres du personnel du service de l'enseignement primaire subventionné et des échelles des grades du personnel des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, tel que modifié, est remplacé par le tableau annexé au présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1991.

**Art. 4.** Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 9 octobre 1991.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone :

Le Président, Ministre communautaire des Finances, de la Santé et de la Famille, du Sport et du Tourisme,

J. MARAITE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,

B. GENTGES

Annexe

Tableau des échelles de traitement

Echelles de la classe (20 ans)

<u>015</u>	<u>020</u>	<u>030</u>
495 998 — 732 635	537 474 — 856 362	597 895 — 916 783
3/1 × 11 747	3/1 × 11 747	3/1 × 11 747
12/2 × 16 783	13/2 × 21 819	13/2 × 21 819
<u>040</u>		
527 088 — 874 774		
3/1 × 12 866		
13/2 × 23 776		

Echelle de la classe (21 ans)

<u>104</u>	<u>105</u>	<u>109</u>
572 362 — 908 022	632 782 — 968 442	571 041 — 963 795
4/1 × 15 944	4/1 × 15 944	3/1 × 20 140
12/2 × 22 657	12/2 × 26 657	12/2 × 27 692
<u>113</u>	<u>117</u>	<u>121</u>
631 461 — 1 024 185	656 637 — 1 049 361	681 751 — 1 074 535
3/1 × 20 140	3/1 × 20 140	3/1 × 20 140
12/2 × 27 692	12/2 × 27 692	12/2 × 27 692
<u>125</u>	<u>126</u>	<u>127</u>
706 987 — 1 099 711	717 056 — 1 109 780	732 161 — 1 124 885
3/1 × 20 140	3/1 × 20 140	3/1 × 20 140
12/2 × 27 692	12/2 × 27 692	12/2 × 27 692

<u>130</u>	<u>132</u>	<u>135</u>
742 232 — 1 134 956	767 407 — 1 160 131	792 582 — 1 185 306
3/1 × 20 140	3/1 × 20 140	3/1 × 20 140
12/2 × 27 692	12/2 × 27 692	12/2 × 27 692
<u>143</u>	<u>144</u>	<u>144/1</u>
559 775 — 949 131	564 809 — 954 165	572 382 — 961 718
4/1 × 16 783	4/1 × 16 783	4/1 × 16 783
12/2 × 26 852	12/2 × 26 852	12/2 × 26 852
<u>145</u>	<u>146</u>	<u>150</u>
582 432 — 971 788	595 020 — 984 376	620 195 — 1 009 551
4/1 × 16 783	4/1 × 16 783	4/1 × 16 783
12/2 × 26 852	12/2 × 26 852	12/2 × 26 852
<u>152</u>	<u>167</u>	<u>180</u>
632 782 — 1 022 138	730 126 — 1 119 482	837 540 — 1 310 824
4/1 × 16 783	4/1 × 16 783	4/1 × 22 875
12/2 × 26 852	12/2 × 26 852	12/2 × 31 888
<u>185</u>	<u>187</u>	<u>180</u>
787 190 — 1 361 178	803 973 — 1 377 961	837 540 — 1 411 528
4/1 × 22 875	4/1 × 22 875	4/1 × 22 875
12/2 × 40 280	12/2 × 40 280	12/2 × 40 280
<u>193</u>	<u>193/1</u>	
943 275 — 1 517 263	979 360 — 1 553 348	
4/1 × 22 875	4/1 × 22 875	
12/2 × 40 280	12/2 × 40 280	

## Echelle de la classe (22 ans)

<u>206/1</u>	<u>206/2</u>	<u>206/3</u>
593 342 — 988 066	621 034 — 1 013 758	635 299 — 1 028 023
3/1 × 20 140	3/1 × 20 140	3/1 × 20 140
12/2 × 27 692	12/2 × 27 692	12/2 × 27 692
<u>207/1</u>	<u>207/3</u>	<u>208/1</u>
653 761 — 1 046 485	681 454 — 1 074 178	715 021 — 1 107 745
3/1 × 20 140	3/1 × 20 140	3/1 × 20 140
12/2 × 27 692	12/2 × 27 692	12/2 × 27 692
<u>208/2</u>	<u>208/3</u>	<u>208/4</u>
721 734 — 1 114 458	746 070 — 1 138 794	775 441 — 1 168 165
3/1 × 20 140	3/1 × 20 140	3/1 × 20 140
12/2 × 27 692	12/2 × 27 692	12/2 × 27 692
<u>208/5</u>	<u>209/1</u>	<u>209/2</u>
777 119 — 1 168 843	806 490 — 1 199 214	808 169 — 1 200 893
3/1 × 20 140	3/1 × 20 140	3/1 × 20 140
12/2 × 27 692	12/2 × 27 692	12/2 × 27 692
<u>209/3</u>	<u>210/1</u>	<u>211</u>
837 540 — 1 230 264	868 589 — 1 261 313	601 733 — 1 077 539
3/1 × 20 140	3/1 × 20 140	3/1 × 20 978
12/2 × 27 692	12/2 × 27 692	12/2 × 34 406
<u>212</u>	<u>215</u>	<u>218</u>
652 261 — 1 044 985	636 139 — 1 077 539	636 139 — 1 111 945
3/1 × 20 140	3/2 × 20 978	3/1 × 20 978
12/2 × 27 692	12/2 × 34 406	12/2 × 34 406
<u>220</u>	<u>222</u>	<u>226</u>
655 440 — 1 131 246	670 544 — 1 146 350	696 560 — 1 172 366
3/1 × 20 978	3/1 × 20 978	3/1 × 20 978
12/2 × 34 406	12/2 × 34 406	12/2 × 34 406
<u>231</u>	<u>235</u>	<u>240</u>
730 965 — 1 206 771	766 252 — 1 173 246	736 000 — 1 211 806
3/1 × 20 978	3/1 × 20 978	3/1 × 20 978
12/2 × 34 406	12/2 × 34 406	12/2 × 34 406

<u>245</u>	<u>248</u>	<u>260</u>
749 427 — 1 225 233	770 407 — 1 246 213	826 631 — 1 302 437
3/1 × 20 978	3/1 × 20 978	3/1 × 20 978
12/2 × 34 406	12/2 × 34 406	12/2 × 34 406
<u>265</u>	<u>270</u>	<u>275</u>
840 057 — 1 315 863	860 197 — 1 411 528	1 002 017 — 1 533 348
3/1 × 20 978	3/1 × 22 657	3/1 × 22 657
12/2 × 34 406	12/2 × 40 280	12/2 × 40 280
<u>280</u>	<u>285</u>	<u>290</u>
636 139 — majoré de 4 % après quatre années de services admis- sibles et de 15 % après quinze années de services admis- sibles	673 944 — majoré de 4 % après quatre années de services admis- sibles et de 15 % après quinze années de services admis- sibles	736 000 — majoré de 4 % après quatre années de services admis- sibles et de 15 % après quinze années de services admis- sibles

## Echelle de classe (23 ans)

<u>315</u>	<u>316</u>	<u>320</u>
607 887 — 1 086 782	592 823 — 1 071 898	718 979 — 1 247 068
4/1 × 24 335	4/1 × 24 335	4/1 × 24 335
11/2 × 34 685	11/2 × 34 685	11/2 × 39 159
<u>330</u>	<u>340</u>	<u>350</u>
774 043 — 1 302 132	749 427 — 1 362 156	840 057 — 1 392 786
4/1 × 24 335	4/1 × 24 335	4/1 × 24 335
11/2 × 39 159	11/2 × 41 399	11/2 × 41 399
<u>360</u>	<u>370</u>	
858 799 — 1 411 528	930 687 — 1 483 416	
4/1 × 24 335	4/1 × 24 335	
11/2 × 41 399	11/2 × 41 399	

## Echelle de la classe (24 ans)

<u>411</u>	<u>412</u>	<u>415</u>
749 427 — 1 362 853	743 035 — 1 356 461	798 099 — 1 411 525
3/1 × 26 015	3/1 × 26 015	3/1 × 26 015
11/2 × 48 671	11/2 × 48 671	11/2 × 48 671
<u>421</u>	<u>422</u>	<u>429</u>
840 057 — 1 453 483	888 730 — 1 502 156	981 877 — 1 595 303
3/1 × 26 015	3/1 × 26 015	3/1 × 26 015
11/2 × 48 671	11/2 × 48 671	11/2 × 48 671
<u>434</u>	<u>435</u>	<u>436</u>
1 006 213 — 1 619 639	1 187 613 — 1 605 632	1 054 885 — 1 668 311
3/1 × 26 015	3/1 × 26 015	3/1 × 26 015
11/2 × 48 671	11/2 × 48 671	11/2 × 48 671
<u>437</u>	<u>443</u>	<u>444</u>
1 230 272 — 1 668 311	1 244 579 — 1 858 005	1 428 595 — 1 868 634
1/9 × 48 671	3/1 × 26 015	1/9 × 48 671
8/2 × 48 671	11/2 × 48 671	8/2 × 48 671
<u>445</u>	<u>446</u>	<u>449</u>
1 315 867 — 1 929 293	1 491 253 — 1 929 292	1 263 041 — 1 876 467
3/1 × 26 015	1/9 × 48 671	3/1 × 26 015
11/2 × 48 671	8/2 × 48 671	11/2 × 48 671
<u>450</u>	<u>455</u>	<u>460</u>
1 334 329 — 1 947 755	856 233 — 1 502 170	918 939 — 1 555 876
3/1 × 26 015	3/1 × 27 692	3/1 × 27 692
11/2 × 48 671	11/2 × 50 351	11/2 × 50 351
<u>465</u>	<u>470</u>	<u>471</u>
1 008 731 — 1 645 668	1 036 703 — 1 673 640	1 050 689 — 1 687 626
3/1 × 27 692	3/1 × 27 692	3/1 × 27 692
11/2 × 50 351	11/2 × 50 351	11/2 × 50 351
<u>475</u>	<u>479</u>	<u>480</u>
1 134 606 — 1 771 543	1 294 048 — 1 930 985	1 344 398 — 1 981 335
3/1 × 27 692	3/1 × 27 692	3/1 × 27 692
11/2 × 50 351	11/2 × 50 351	11/2 × 50 351

485  
1 397 545 — 2 034 482  
3/1 × 27 692  
11/2 × 50 351

495  
798 099 — majoré de 4 % après  
quatre années de services admis-  
sibles et de 15 % après  
quinze années de services admis-  
sibles

496  
888 730 — majoré de 4 % après  
quatre années de services admis-  
sibles et de 15 % après  
quinze années de services admis-  
sibles

520  
148 044

540  
714 182 (24 ans)

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif du 9 octobre 1991.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone :

Le Président, Ministre communautaire des Finances, de la Famille et de la Santé,  
du Sport et du Tourisme,

J. MARAITE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation de la Culture,  
de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,

B. GENTGES

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 91 — 3788

9 OKTOBER 1991. — Besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 juni 1974 waarbij op 1 april 1972 worden vastgesteld de schalen verbonden aan de ambten van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel en van het paramedisch personeel bij de rijksonderwijsinrichtingen, aan de ambten van de leden van de inspectiedienst van het gesubsidieerd lager onderwijs, en de schalen verbonden aan de graden van het personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Staat

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut der personeelsleden van het rijksonderwijs, inz. artikel één, gewijzigd bij de wetten van 27 juli 1971, 11 juli 1973 en 19 december 1974 en bij het koninklijk besluit nr. 456 van 10 september 1986;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdend de bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgestelde personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 27 februari 1986;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 juni 1974 waarbij op 1 april 1972 worden vastgesteld de schalen verbonden aan de ambten van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel en van het paramedisch personeel bij de rijksonderwijsinrichtingen, aan de ambten van de leden van de inspectiedienst, belast met het toezicht op deze inrichtingen en aan de ambten van de leden van de inspectiedienst van het gesubsidieerd lager onderwijs, en de schalen verbonden aan de graden van het personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Staat, gewijzigd bij besluit van de Executieve van 10 mei 1991;

Gelet op het protocol nr. S/6/90 + OSUW 2/90 van 28 november 1990 houdende de besluiten van de onderhandelingen gevoerd in het sectorcomité XIX van de Duitstalige Gemeenschap en van onderhandelingen gevoerd in het ondercomité bestemd door het koninklijk besluit van 28 september 1984, artikel 17, § 2ter, 3°;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 27 september 1981;

Gelet op het akkoord van de Minister-Voorzitter tot wiens bevoegdheid de begroting behoort, d.d. 4 oktober 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inz. artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, van 16 juni 1989, van 4 juli 1989 en van 17 oktober 1990;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bij het protocol (S/6/90 + OSUW 2/90) van 28 november voorziene weddeverhogingen voor de meerderheid van de personeelsleden ingaan op 1 april 1991 en dat aan de uitvoering ervan onderwijld een wettige basis moet gegeven worden, om elke vergissing bij de weddeberekening te vermijden;

Op voordracht van de Minister van Onderwijs en Vorming, van Cultuur, Jeugd en wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2, hoofdstuk C — Bestuurs- en onderwijzend personeel — van het koninklijk besluit van 27 juni 1974 waarbij op 1 april 1972 worden vastgesteld de schalen verbonden aan de ambten van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel en van het paramedisch personeel bij de rijksonderwijsinrichtingen, aan de ambten van de leden van de inspectiedienst met het toezicht op deze inrichtingen en aan de ambten van de leden van de inspectiedienst belast van het schriftelijk onderwijs en van het gesubsidieerd lager onderwijs en de schalen verbonden aan de graden van het personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Staat, gewijzigd worden de volgende wijzigingen aangebracht : in de rubriek « (Ambten 270, 271 en 272) » wordt de weddeschaal « 182 » vervangen door de schaal « 212 ».



**Art. 2.** De tabel met weddeschalen, gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 juni 1974 waarbij op 1 april 1972 worden vastgesteld de schalen verbonden aan de ambten van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel en van het paramedisch personeel bij de rijksonderwijsinrichtingen, aan de ambten van de leden van de inspectiedienst belast met het toezicht op deze inrichtingen en aan de ambten van de leden van de inspectiedienst van het gesubsidieerd lager onderwijs, en de schalen verbonden aan de graden van het personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Staat, laatst gewijzigd op 13 januari 1989, wordt vervangen door de bij dit besluit gevoegde tabel.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 april 1991.

**Art. 4.** De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 9 oktober 1991.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter, Gemeenschapsminister voor Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,

J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en wetenschappelijk Onderzoek,

B. GENTGES

Bijlage

Tabel met weddeschalen

Schalen van de klasse (20 jaar)

<u>015</u>	<u>020</u>	<u>030</u>
495 998 — 732 635	537 474 — 856 362	597 895 — 916 783
3/1 × 11 747	3/1 × 11 747	3/1 × 11 747
12/2 × 16 783	13/2 × 21 819	13/2 × 21 819
<u>040</u>		
527 088 — 874 774		
3/1 × 12 866		
13/2 × 23 776		

Schalen van de klasse (21 jaar)

<u>104</u>	<u>105</u>	<u>109</u>
572 362 — 908 022	632 782 — 968 442	571 041 — 963 795
4/1 × 15 944	4/1 × 15 944	3/1 × 20 140
12/2 × 22 657	12/2 × 26 657	12/2 × 27 692
<u>113</u>	<u>117</u>	<u>121</u>
631 461 — 1 024 185	656 637 — 1 049 361	681 751 — 1 074 535
3/1 × 20 140	3/1 × 20 140	3/1 × 20 140
12/2 × 27 692	12/2 × 27 692	12/2 × 27 692
<u>125</u>	<u>126</u>	<u>127</u>
706 987 — 1 099 711	717 056 — 1 109 780	732 161 — 1 124 885
3/1 × 20 140	3/1 × 20 140	3/1 × 20 140
12/2 × 27 692	12/2 × 27 692	12/2 × 27 692
<u>130</u>	<u>132</u>	<u>135</u>
742 232 — 1 134 956	767 407 — 1 160 131	792 582 — 1 185 306
3/1 × 20 140	3/1 × 20 140	3/1 × 20 140
12/2 × 27 692	12/2 × 27 692	12/2 × 27 692
<u>143</u>	<u>144</u>	<u>144/1</u>
559 775 — 949 131	564 809 — 954 165	572 362 — 961 718
4/1 × 16 783	4/1 × 16 783	4/1 × 16 783
12/2 × 26 852	12/2 × 26 852	12/2 × 26 852
<u>145</u>	<u>146</u>	<u>150</u>
582 432 — 971 788	595 020 — 984 376	620 195 — 1 009 551
4/1 × 16 783	4/1 × 16 783	4/1 × 16 783
12/2 × 26 852	12/2 × 26 852	12/2 × 26 852
<u>152</u>	<u>167</u>	<u>180</u>
632 782 — 1 022 138	730 126 — 1 119 482	837 540 — 1 310 824
4/1 × 16 783	4/1 × 16 783	4/1 × 22 675
12/2 × 26 852	12/2 × 26 852	12/2 × 31 888

185  
787 190 — 1 361 178  
4/1 × 22 675  
12/2 × 40 280

193  
943 275 — 1 517 263  
4/1 × 22 675  
12/2 × 40 280

187  
803 973 — 1 377 961  
4/1 × 22 675  
12/2 × 40 280

193/1  
979 360 — 1 553 348  
4/1 × 22 675  
12/2 × 40 280

190  
837 540 — 1 411 528  
4/1 × 22 675  
12/2 × 40 280

Schalen van de klasse (22 jaar)

206/1  
593 342 — 986 066  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

207/1  
653 761 — 1 046 485  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

208/2  
721 734 — 1 114 458  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

208/5  
777 119 — 1 169 843  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

209/3  
837 540 — 1 230 264  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

212  
652 261 — 1 044 985  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

220  
655 440 — 1 131 246  
3/1 × 20 978  
12/2 × 34 406

231  
730 965 — 1 206 771  
3/1 × 20 978  
12/2 × 34 406

245  
749 427 — 1 225 233  
3/1 × 20 978  
12/2 × 34 406

265  
840 057 — 1 315 863  
3/1 × 20 978  
12/2 × 34 406

280  
636 139 — verhoog met 4 % na in  
4 jaar aanwerking komende dien-  
sten en met 15 % na 15 jaar in  
aanmerking komende diensten

206/2  
621 034 — 1 013 758  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

207/3  
681 454 — 1 074 178  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

208/3  
746 070 — 1 138 794  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

209/1  
806 490 — 1 199 214  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

210/1  
868 589 — 1 261 313  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

215  
636 139 — 1 077 539  
3/2 × 20 978  
12/2 × 34 406

222  
670 544 — 1 146 350  
3/1 × 20 978  
12/2 × 34 406

235  
766 252 — 1 173 246  
3/1 × 20 978  
12/2 × 34 406

248  
770 407 — 1 246 213  
3/1 × 20 978  
12/2 × 34 406

270  
860 197 — 1 411 528  
3/1 × 22 657  
12/2 × 40 280

285  
673 944 — verhoog met 4 % na in  
4 jaar aanwerking komende dien-  
sten en met 15 % na 15 jaar in  
aanmerking komende diensten

Schalen van de klasse (23 jaar)

315  
607 887 — 1 086 762  
4/1 × 24 335  
11/2 × 34 685

316  
592 823 — 1 071 698  
4/1 × 24 335  
11/2 × 34 685

320  
718 979 — 1 247 068  
4/1 × 24 335  
11/2 × 39 159

206/3  
635 299 — 1 028 023  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

208/1  
715 021 — 1 107 745  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

208/4  
775 441 — 1 168 165  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

209/2  
808 169 — 1 200 893  
3/1 × 20 140  
12/2 × 27 692

211  
601 733 — 1 077 539  
3/1 × 20 978  
12/2 × 34 406

216  
636 139 — 1 111 945  
3/1 × 20 978  
12/2 × 34 406

226  
696 560 — 1 172 366  
3/1 × 20 978  
12/2 × 34 406

240  
736 000 — 1 211 806  
3/1 × 20 978  
12/2 × 34 406

260  
826 631 — 1 302 437  
3/1 × 20 978  
12/2 × 34 406

275  
1 002 017 — 1 553 348  
3/1 × 22 657  
12/2 × 40 280

290  
736 000 — verhoog met 4 % na in  
4 jaar aanwerking komende dien-  
sten en met 15 % na 15 jaar in  
aanmerking komende diensten

330  
774 043 — 1 302 132  
4/1 × 24 335  
11/2 × 39 159

360  
858 799 — 1 411 528  
4/1 × 24 335  
11/2 × 41 399

340  
749 427 — 1 362 156  
4/1 × 24 335  
11/2 × 41 399

370  
930 687 — 1 483 418  
4/1 × 24 335  
11/2 × 41 399

350  
840 057 — 1 392 786  
4/1 × 24 335  
11/2 × 41 399

## Scholen van de klasse (24 jaar)

411  
749 427 — 1 362 853  
3/1 × 26 015  
11/2 × 48 671

421  
840 057 — 1 453 483  
3/1 × 26 015  
11/2 × 48 671

434  
1 006 213 — 1 619 639  
3/1 × 26 015  
11/2 × 48 671

437  
1 230 272 — 1 668 311  
1/9 × 48 671  
8/2 × 48 671

445  
1 315 867 — 1 929 293  
3/1 × 26 015  
11/2 × 48 671

450  
1 334 329 — 1 947 755  
3/1 × 26 015  
11/2 × 48 671

465  
1 008 731 — 1 645 668  
3/1 × 27 692  
11/2 × 50 351

475  
1 134 606 — 1 771 543  
3/1 × 27 692  
11/2 × 50 351

485  
1 397 545 — 2 034 482  
3/1 × 27 692  
11/2 × 50 351

520  
148 044

412  
743 035 — 1 356 461  
3/1 × 26 015  
11/2 × 48 671

422  
888 730 — 1 502 156  
3/1 × 26 015  
11/2 × 48 671

435  
1 167 613 — 1 605 632  
3/1 × 26 015  
11/2 × 48 671

443  
1 244 579 — 1 858 005  
3/1 × 26 015  
11/2 × 48 671

446  
1 491 253 — 1 929 292  
1/9 × 48 671  
8/2 × 48 671

455  
856 233 — 1 502 170  
3/1 × 27 692  
11/2 × 50 351

470  
1 036 703 — 1 673 640  
3/1 × 27 692  
11/2 × 50 351

479  
1 294 048 — 1 930 985  
3/1 × 27 692  
11/2 × 50 351

495  
798 099 — verhoog met 4 % na in  
4 jaar aanwerking komende dien-  
sten en met 15 % na 15 jaar in  
aanmerking komende diensten

540  
714 182 (24 jaar)

415  
798 099 — 1 411 525  
3/1 × 26 015  
11/2 × 48 671

429  
981 877 — 1 595 303  
3/1 × 26 015  
11/2 × 48 671

436  
1 054 885 — 1 668 311  
3/1 × 26 015  
11/2 × 48 671

444  
1 428 595 — 1 866 634  
1/9 × 48 671  
8/2 × 48 671

449  
1 263 041 — 1 876 467  
3/1 × 26 015  
11/2 × 48 671

460  
918 939 — 1 555 876  
3/1 × 27 692  
11/2 × 50 351

471  
1 050 689 — 1 687 626  
3/1 × 27 692  
11/2 × 50 351

480  
1 344 398 — 1 981 335  
3/1 × 27 692  
11/2 × 50 351

496  
888 730 — verhoog met 4 % na in  
4 jaar aanwerking komende dien-  
sten en met 15 % na 15 jaar in  
aanmerking komende diensten

Mij bekend om gevoegd te worden bij het besluit van Executieve van 9 oktober 1991.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter, Gemeenschapsminister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,

J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en wetenschappelijk Onderzoek,

B. GENTGES